



An  
Direktion für Bildung, Soziales und Sport  
Direktion für Finanzen, Personal und Informa-  
tik  
Finanzinspektorat

---

Sitzung vom 19. November 2009 ro (02.000138)

SRB Nr. 628

Zweijährige Leistungsverträge 2010 - 2011 im Obdachlosenbereich; vier Verpflichtungskredite

---

Der Stadtrat genehmigt die Vorlage zweijährige Leistungsverträge 2010 - 2011 im Obdachlosenbereich; vier Verpflichtungskredite in Stadtratskompetenz (56 Ja, 1 Nein, 2 Enthaltungen).

1. Die Abgeltung der durch die Heilsarmee in den Jahren 2010 bis 2011 für die Stadt Bern erfüllten öffentlichen Aufgaben wird auf insgesamt Fr. 1 561 576.00 festgesetzt. Dafür wird jährlich ein Kredit von Fr. 780 788.00 zuzüglich der allfälligen Teuerung 2011 zu Lasten der Laufenden Rechnung, P310110/Konto 3650305, bewilligt. Der Stadtrat ermächtigt den Gemeinderat, mit der Heilsarmee einen entsprechenden Leistungsvertrag abzuschliessen.
2. Die Abgeltung der durch den Verein WOhnenbern in den Jahren 2010 bis 2011 für die Stadt Bern erfüllten öffentlichen Aufgaben wird auf insgesamt Fr. 1 976 670.00 festgesetzt. Dafür wird jährlich ein Kredit von Fr. 988 335.00.00 zuzüglich der allfälligen Teuerung 2011 zu Lasten der Laufenden Rechnung, P310110/Konto 3650306, bewilligt. Der Stadtrat ermächtigt den Gemeinderat, einen entsprechenden Leistungsvertrag abzuschliessen.
3. Die Abgeltung der durch den Verein Wohn- und Lebensgemeinschaften in der Stadt und Region Bern in den Jahren 2010 bis 2011 erfüllten öffentlichen Aufgaben wird auf insgesamt Fr. 945 850.00 festgesetzt. Dafür wird jährlich ein Kredit von Fr. 472 925.00 zuzüglich der allfälligen Teuerung 2011 zu Lasten der Laufenden Rechnung, P310110/Konto 3650308, bewilligt. Der Stadtrat ermächtigt den Gemeinderat, mit dem Verein einen entsprechenden Leistungsvertrag abzuschliessen.
4. Die Abgeltung der durch den Verein Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen in der Stadt Bern in den Jahren 2010 bis 2011 erfüllten öffentlichen Aufgaben wird auf insgesamt Fr. 681 054.00 festgesetzt. Dafür wird jährlich ein Kredit von Fr. 340 527.00 zuzüglich der allfälligen Teuerung 2011 zu Lasten der Laufenden Rechnung,

P310110/Konto 3650309, bewilligt. Der Stadtrat ermächtigt den Gemeinderat, mit dem Verein einen entsprechenden Leistungsvertrag abzuschliessen.

Namens des Stadtrats  
Der 1. Vizepräsident

Der Ratssekretär

Beilage an BSS  
Vortrag Nr. 02.000138 vom 12.8.2009